### Justiça Federal - Seção Judiciária de Minas Gerais

## Nível 4 - Pasta/Processo

### 1. Área de identificação

Código de referência JFMG PF PPF 130

Título Carta Rogatória

Data(s) 1898-04-25 - 1902-01-29 (Produção)

Nível de descrição Pasta/Processo

Dimensão e suporte 1 volume(s); 1 pasta(s); 10 item(ns) documental(is); 77 folha(s); suporte(s) papel.

# 2. Área de contextualização

Nome(s) do(s) produto(res) Corte de Apelação de Veneza (autor)

Nome(s) do(s) produto(res) Tribunal de Apelação Brasileiro no Estado de Minas Gerais (réu)

História arquivística

O documento foi anteriormente referenciado em listagens sumárias nos anos de 1997 e 2015. Códigos de localização anteriores: [355] (1997), [00.00100117-0] (2015).

#### 3. Área de conteúdo e estrutura

Âmbito e conteúdo

Carta rogatória expedida pelo Tribunal de Veneza, na Itália, para tomada de depoimento de Giuseppe Guarda sobre dívida de 300 euros de réu já falecido. Documentos que compõem a pasta: 0130-01 Capa de autuação; 0130-02 Concessão de Exequatur para a Carta Rogatória expedida pelo Tribunal de Veneza (Itália); 0130-03 Transmissão da carta rogatória a juiz federal na seção de Minas Gerais para tomada de depoimento de Giuseppe Guarda; 0130-04 Ato do juiz (despacho); 0130-05 Tradução da carta rogatória feita por tradutor juramentado; 0130-06 Carta rogatória original em italiano; 0130-07 Reconhecimento de assinaturas e documentos da carta rogatória original em italiano; 0130-08 Atos do escrivão (Termo de data, promoção, termo de conclusão); 0130-09 Ato do juiz (despacho); 0130-10 Ato do escrivão (termo de data).

## 4. Área de condições de acesso e uso

Idioma

Português; Italiano; manuscritura; carimbo

#### 6. Área de notas

Notas sobre conservação

Regular estado de conservação. Apresenta foxing, furos e rasgos em diversas páginas, manchas, manchas d'agua, sujidade, ataque de insetos nas bordas superiores, inferiores e laterais de algumas folhas, sangramento de tinta.

S 4° art 12 da Lei n. 221, de 10 de novembro de 1894, institui-se exequatur. Há 5 folhas em branco ao final do processo (uma delas está rasgada quase por inteiro) correspondentes ao documento 0130-10.

# 7. Área de controle da descrição

Nota do arquivista Hellen Batista (descrição); Susana Mattoso (revisão)

Data(s) da(s) descrição(ões) Descrição: 23/11/2023; Revisão: 25/04/2024.

## 8. Área de pontos de acesso e indexação de assuntos

Pontos de acesso (temáticos) Carta Rogatória, Itália, Tradução,

Pontos de acesso (onomásticos)

Auctor, Domenico(réu finado); Biolchini, Achilles (tradutor público); Cavalcanti, Amaral (escrivão); Ciano, Antônio de (advogado); Conde P Antonelli (ministro da itáia no Brasil); Dall'oglio, Giorgio (juiz); Damincaro, Luigi (juiz); Guarda, Giuseppe (réu); Nolebele, Vibulano (procurador); Peroni, Michelle (advogado); Vicencia, Peranide (procurador); Vitorelle, Carlo (advogado); Volpi, Eduardo (juiz).

Pontos de acesso (geográficos) Veneza - Itália; Ouro Preto - MG;